

國立中正大學通識教育課程教學大綱

開課學年度/學期	114 學年度第 2 學期		
課程名稱 (中文)	大學國文：佛教旅行書寫		
課程名稱 (英文)	Chinese: Travel Writing in Buddhism		
課 碼	(由通識教育中心填寫)	學分數	2
授 課 方 式	請勾選(可複選)： <input checked="" type="checkbox"/> 課堂講授 <input type="checkbox"/> 網路教學 <input type="checkbox"/> 校外教學 <input type="checkbox"/> 其他 _____	<input checked="" type="checkbox"/> 分組討論	
教學目標及範圍	<p>中國的旅行活動觸發了山水文學的創作，所以山水文學可以說是源自於旅行活動。然而，佛教旅行書寫不是僅為了欣賞沿途景物，也不是逐臣、文人、騷客、思婦、遊子等人的情感抒發，而是為了心靈的省思、是心智的考驗。因此，佛教旅行書寫有「自我」與「他者」相遇的過程，也有「移動」與「凝視」雙重面向的活動，其內容不但蘊含當地的地理環境或相關的人文風俗、典故、傳說與名人軼事，更是有書寫者本身生命歷程的呈現。藉由不同時空背景的佛教旅行書寫，可以了解作者透過自身的感官，感知到的周遭世界，以及他們與他方人事物相互碰撞後藉由他人的眼睛看到的自己、建構的「自我」。</p> <p>課程共同目標與範圍： 閱讀，是知識的積累；寫作，是表達的呈現。中正大學通識國文課程以經典文學作品為主，開設一系列知識性深度與通識性廣度兼具的語文課程。本系列課程將以「文學鑑賞」、「應用中文寫作」、「文藝創作」、「思想與文化」、「文藝評論與學術論文」等五大主題為主，規劃並開設傳統文學賞析、哲思邏輯辯證、新世代文創應用等多元內涵之特色語文課程。讓學生修習大學國文課程之後，能夠深化人文涵養，並可創發新世代語文產業與未來發展。</p> <p>課程單課目標與範圍： 本課程目標有四：一、透過本課程的教學，讓學生了解中國佛教旅行書寫。二、讓學生能賞析佛教旅行作品的內涵與形式。三、使學生了解他鄉異地文化，建立對宗教與人生之正確觀念。四、使學生藉由課堂互動的討論中以客觀態度探究自己在不同的時空背景的境遇及感受，涵養多元的人生觀。五、探究生命本質，使學生察覺自己的偏見與主觀，願意多關懷生命，願意試著理解、包容並欣賞他人。</p> <p>本課程教學範圍：先介紹中國佛教旅行書寫概況，後介紹當代作家旅行書寫中的佛教元素，之後介紹佛教傳記與西行文學之概況，再深入探討西行僧人惠生、玄奘、義淨、東渡鑑真及入唐日僧圓仁五位法師的傳記及旅行書寫。然後，閱讀台灣當代僧人聖嚴法師至印度朝聖及探尋法脈根源之遊記。最後介紹受僧人西行影響之美國作家和台灣作家的絲路遊記並反思旅行與心靈探尋和書寫之關係。</p>		

授課大綱
(週次表及每週課程詳細內容說明)

週次	主題
1	課程介紹
2	佛教旅行書寫介紹
3	留或不留，安心之方 聖嚴法師著：《留日見聞》選讀 蔣勳著：〈捨得，捨不得，帶著金剛經去旅行〉
4	動與不動，傾聽內在的聲音 淨海法師著：《佛國留學紀實》選讀 蔣勳著：〈流浪者之歌〉
5	僧傳與西行文學 《北魏僧惠生使西域記》
6	他鄉我鄉的磨難與考驗 慧立撰，彥悰箋：《大唐大慈恩寺三藏法師傳》 中國電影《大唐玄奘》中的玄奘
7	他鄉我鄉的磨難與考驗 玄奘、辯機原著，季羨林等校注：《大唐西域記》 選讀 討論與回顧
8	期中考
9	當海外留學成為一種時尚 義淨撰：《大唐西域求法高僧傳》選讀
10	當海外留學成為一種時尚 義淨撰：《大唐西域求法高僧傳》選讀
11	山川異域，風月同天 修榮撰：《唐大和上東征傳》選讀
12	山川異域，風月同天 修榮撰：《唐大和上東征傳》選讀
13	入佛國，遇法難 圓仁撰：《入唐求法巡禮行記》選讀
14	入佛國，遇法難 圓仁撰：《入唐求法巡禮行記》選讀
15	朝聖之路與尋根探源 聖嚴法師著：《佛國之旅》、《步步蓮花》
16	期末考
17	期末考檢討與補充 踏著他走過的足跡 陳政如著：《不安的絲路，原來的絲路》 莎莉·哈維·芮根斯著，杜默譯：《玄奘絲路行》
18	彈性課程（課程回顧與討論）

每週課程詳細內容說明：

第一週：課程介紹

1. 課程內容：第一週將進行課程說明，介紹課程目標與內容、評分標準、課程進行方式與規則。
2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。

3. 教學目標：課程主要內容介紹並引起學生對於課程內容之興趣。

第二週：佛教敘事與旅行書寫介紹

1. 課程內容：

(1) 介紹旅行文學及佛教旅行書寫。

(2) 概述佛教僧人及文人創作之佛教旅行書寫，進一步釐清佛教旅行書寫的類別與形式。

2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。

3. 教學目標：讓學生了解旅行文學和佛教旅行書寫的內涵與種類。

4. 教學材料：自製投影片或講義。

5. 補充閱讀：

[後秦]佛陀耶舍共竺佛念譯：《長阿含經・遊行經》(CBETA 2022.Q1, T01, no. 1, p. 11a7- 30b5)

蕭麗華主編：《中國佛教文學史上冊》

不丹佛教電影《旅行者與魔術師》

第三週及第四週：留或不留，安心之方；動與不動，傾聽內在的聲音

課程內容：選讀聖嚴法師《留日見聞》、淨海法師《佛國留學紀實》、蔣勳〈捨得，捨不得，帶著金剛經去旅遊〉及〈流浪者之歌〉二文，並探討僧人旅行、文人旅行與佛教的關係。

1. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。

2. 教學目標：透過當代台灣作者的書寫，了解佛教對僧人及文人旅行的影響及意義。

3. 教學材料：自製投影片或講義。

第五週：僧傳與西行文學

1. 課程內容：介紹《北魏僧惠生使西域記》、與玄奘法師有關之《大唐大慈恩寺三藏法師傳》和《大唐西域記》、義淨法師所著之《大唐西域求法高僧傳》和《南海寄歸內法傳》等等魏晉南北朝至隋唐時期西行傳記之書寫特色與內容梗概。

2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。

3. 教學目標：讓學生了解唐朝兩大西行求法者的書寫特色及差異。

4. 教學材料：自製投影片或講義。

第六週及第七週：他鄉我鄉的磨難與考驗

課程內容：選讀《大唐大慈恩寺三藏法師傳》(又稱《慈恩傳》)部分內容，了解玄奘西行原著之書寫方式及特色，探討西行對原作者之意義，並觀賞電影《大唐玄奘》內容，及討論後人對西行的詮釋與理解。然後，選讀《大唐西域記》部分內容，了解玄奘西行原著之書寫方式及特色，探討玄奘西行所見聞的異域地理環境或相關的人文風俗、典故、傳說與名人軼事，並討論《慈恩傳》與《大唐西域記》書寫的異同及其原因。

1. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。

1. 教學目標：透過閱讀原著，了解唐朝玄奘旅行書寫的方式及特色，並反思不同時空背景對西行的看法及不同撰述目的所呈現的旅行書寫之異同。。

2. 教學材料：自製投影片或講義。

3. 補充視聽材料：中國電影《大唐玄奘》

第八週：期中考

第九週至第十週：當海外留學成為一種時尚

1. 課程內容：選讀義淨撰《大唐西域求法高僧傳》部分內容，了解玄奘之後的義淨法師西行原著之書寫方式及特色，探討義淨西行所見聞的異域地理環境文化與各國僧人，並討論《大唐西域求法高僧傳》與《大唐西域記》書寫的異同及其原因。
2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。
3. 教學目標：透過閱讀原著，了解義淨法師旅行書寫的方式及特色，並反思不同撰述目的所呈現的旅行書寫之異同。
4. 教學材料：自製投影片或講義。

第十一週及第十二週：山川異域，風月同天

1. 課程內容：選讀《唐大和上東征傳》部分內容，了解鑑真法師東渡日本之歷程與影響，並探討僧人由西行到東渡歷程轉變的原因。
2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。
3. 教學目標：透過閱讀原著，了解日人書寫之唐朝鑑真法師東渡的內容及特色。
4. 教學材料：自製投影片或講義。
 《鑑真大和尚動畫》

第十三至十四週：入佛國，遇法難，一悲一喜

1. 課程內容：選讀《入唐求法巡禮行記》部分內容，探討日僧入唐求法學法之見聞，並討論他方僧人旅行書寫之特色及與漢僧求法見聞之異同。
2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。
3. 教學目標：透過閱讀原著，了解日僧圓仁法師入唐求法歷程的內容及特色。
4. 教學材料：自製投影片或講義。

第十五週：朝聖之路與尋根探源

1. 課程內容：選讀聖嚴法師的《佛國之旅》及《步步蓮花》部分內容，探討當代僧侶到印度的朝聖之旅以及到中國佛教古寺祖庭的尋根之旅的書寫特色，並討論作者對旅行書寫的看法。
2. 教學方法：教師講授、師生討論及互動。
3. 教學目標：透過閱讀當代台灣僧侶的佛國聖蹟遊記，了解現代佛教僧人的旅行書寫特色及其關懷，並反思不同背景的作家所撰寫之佛教旅行的異同及其原因。
4. 教學材料：自製投影片或講義。

第十六週：期末考

第十七週：期末考檢討與補充

1. 課程內容：(1)期末考試卷檢討。(2)相關資料補充，如陳政如所著之《不安的絲路，原來的絲路》及莎莉·哈維·芮根斯著之《玄奘絲路行》。
2. 教學方法：師生分享、意見回饋與互動。

	<p>第十八週：彈性課程（課程回顧與討論）</p> <ol style="list-style-type: none"> 課程內容：(1)回顧本學期課程，整合本學期之課程內容。(2)鼓勵學生提出課程回饋，作為下學期課程內容設計之參考。 教學方法：師生分享、意見回饋與互動。 <p>(1) 回顧本學期課程，整合本學期之課程內容。</p> <p>(2) 鼓勵學生提出課程回饋，作為下學期課程內容設計之參考。</p>
教科書及延伸閱讀	<p>參考書籍</p> <p>[後秦]佛陀耶舍共竺佛念譯：《長阿含經・遊行經》，《大正新脩大藏經》第 1 冊。 《北魏僧惠生使西域記》，《大正新脩大藏經》第 51 冊。</p> <p>[唐]玄奘譯，辯機撰：《大唐西域記》，《大正新脩大藏經》第 51 冊。</p> <p>[唐]冥祥：《大唐故三藏玄奘法師行狀》，《大正新脩大藏經》第 50 冊。</p> <p>[唐]慧立本，彥悰箋：《大唐大慈恩寺三藏法師傳》，《大正新脩大藏經》第 50 冊。</p> <p>[唐]道宣：《續高僧傳》，《大正新脩大藏經》第 50 冊。</p> <p>[唐]玄奘、辯機：《大唐西域記》，季羨林等校注：《大唐西域記校注》（北京：中華書局，2007 年重印）。</p> <p>[唐]義淨撰：《大唐西域求法高僧傳》，《大正新脩大藏經》第 51 冊。</p> <p>[唐]修榮撰：《唐大和上東征傳》，《大正新脩大藏經》第 51 冊。</p> <p>[唐]圓仁：《入唐求法巡禮行記》，白化文、李鼎霞校注：《入唐求法巡禮行記校注》（河北石家莊：花山文藝出版社，2007 年一版）。</p> <p>[唐]圓仁撰：《入唐求法巡禮行記》（CBETA 2024.R3, B18, no. 95, p. 5a1 -p. 136a12）</p> <p>淨海法師著：《佛國留學紀實》（台北：法鼓文化，2015）。</p> <p>陳政如著：《不安的絲路，原來的絲路》（台北：本事出版，2016）。</p> <p>張曼濤主編：《玄奘大師研究上》，收錄於《現代佛教學術叢刊 8》（台北：大乘文化出版社，1977）。</p> <p>張曼濤主編：《玄奘大師研究下》，收錄於《現代佛教學術叢刊 16》（台北：大乘文化出版社，1977）。</p> <p>章巽、芮傳：《《大唐西域記》導讀》（北京：中國國際廣播出版社，2009）。</p>

	<p>聖嚴法師著：《留日見聞》，收錄於《法鼓全集》第三輯・第四冊（台北：法鼓文化，1999年初版一刷）。</p> <p>聖嚴法師著：《佛國之旅》（台北：法鼓文化，2014年四版一刷）。</p> <p>聖嚴法師著：《步步蓮花》（台北：法鼓文化，2015年三版一刷）。</p> <p>莎莉・哈維・瑞根斯著，杜默譯：《玄奘絲路行》（台北：智庫股份有限公司，1997）。</p> <p>蔣勳著：《捨得，捨不得，帶著金剛經去旅遊》（台北：有鹿文化，2014）。</p> <p>蕭麗華主編：《中國佛教文學史上冊》（高雄：佛光文化事業有限公司，2021）。</p> <p> 中國電影《大唐玄奘》</p> <p>《鑑真大和尚動畫電影版》</p> <p>不丹佛教電影《旅行者與魔術師》</p>
評量方式	<p>請勾選(可複選)，並填寫類別：</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>課堂參與 <u>B</u> 類 <input checked="" type="checkbox"/>期中考 <u>A</u> 類 <input checked="" type="checkbox"/>期末考 ____ 類 <input type="checkbox"/>小組報告 ____ 類 <input checked="" type="checkbox"/>小組討論 <u>B</u> 類 <input type="checkbox"/>書面報告 <u>A</u> 類 <input type="checkbox"/>課後作業 ____ 類 <input type="checkbox"/>平時測驗 ____ 類 <input type="checkbox"/>心得分享 ____ 類 <input type="checkbox"/>學習紀錄 ____ 類 <input type="checkbox"/>專題創作 ____ 類 <input checked="" type="checkbox"/>其他 <u>B</u> 類 A 類佔 <u>50</u> %；B 類佔 <u>50</u> %；C 類佔 ____ %；D 類佔 ____ % (類別可自行增加)</p> <p>說明：</p> <p>1. A 類：「閱讀與寫作能力評估」(50%)：</p> <p>(1) 期中書寫測試(25%)：文章閱讀、分析並即席書寫 500 字文章，主題由教師於課堂公布。</p> <p>(2) 期末書寫測試(25%)：文章閱讀、分析並即席書寫 700 字文章，主題由教師於課堂公布。</p> <p>2. B 類：「其他評分標準」(50%)：</p> <p>(1) 課堂參與(10%)：到課聆聽與課堂融入度。</p> <p>(2) 平時成績(25%)：即席書寫、小組討論。</p> <p>(3) 其他(15%)：依實際上課情形彈性調整。</p>
與聯合國永續發展目標(SDGs)及細項之對應 (請參閱 SDGs 對照表)	<p>目標: <u>4 優質教育：確保有教無類、公平以及高品質的教育及提倡終身學習</u></p> <p>細項：<u>4.3→2030 年前，確保所有的男女都有公平、可負擔、高品質的技職、職業與高等教育機會，包括大學教育。</u></p>

核心能力指標設定	通識課程 核心能力指標 (請勾選主要的 3-5 項)	說明	課程能培養學生此項核心能力者請打✓
	(1)思考與創新	能夠進行獨立性、批判性、系統性或整合性等面向的思考，或能以創意的角度來思考新事物。	✓
	(2)道德思辨與實踐	能夠對於社會、文化中相關的倫理或道德議題，進行明辨、慎思與反省，或能實踐在日常生活中。	✓
	(3)生命探索與生涯規劃	能夠主動探索自我的價值或生命的真諦，或能具體實踐在自我生涯的規劃或發展。	✓
	(4)公民素養與社會參與	能夠尊重民主與法治的精神、關心公共事務及議題，或能參與社會事務及議題的討論與決策。	
	(5)人文關懷與環境保育	能夠具備同理、關懷、尊重、惜福等人文素養，或能擴及到更為廣泛的環境及生態議題。	✓
	(6)溝通表達與團隊合作	能夠善用各種不同的表達方式進行有效的人際溝通，或能理解組織運作，與他人完成共同的事物或目標。	
	(7)國際視野與多元文化	能夠了解國際的情勢與脈動，具備廣博的世界觀，或能尊重或包容不同文化間的差異。	
	(8)美感與藝術欣賞	能夠領略各種知識、事物或領域中的美感內涵，或能據此促成具美感內涵之實踐力。	
	(9)問題分析與解決	能夠透過各種不同的方式發現問題，解析問題，或能進一步透過思考以有效解決問題。	✓
授課教師資料	<p>姓名：鍾媄嫻(釋証煜)老師</p> <p>■兼任教師 服務單位：中國文學系 職稱：助理教授</p> <p>學經歷：中正大學 中國文學系博士</p> <p>南華大學 宗教所碩士</p> <p>彰化師範大學 英語所碩士</p> <p>中央大學 英美語文學系學士</p> <p>專業領域：佛教文學、生命書寫、明清佛教、菩薩道思想</p>		
備註			